

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0535

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VENL # _____

I-171 : ☐ Yes, ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN CHUOC
Last Middle First
- Current Address 39 CHANH HUNG PHUONG 11 QUAN 8 TP HO CHI MINH
- Date of Birth 5/06/50 Place of Birth SAIGON
- Previous Occupation (before 1975) SECOND-LIEUTENANT
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/28/75 To 1/30/81
3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THI HAO
Name
- Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>HAO THI NGUYEN</u>	<u>COUSIN</u>
<u>THU THI NGUYEN</u> " " "	<u>COUSIN</u>
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 7-09-90



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN VAN CHUOC
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : May 6 1950
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): V Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): V Married (Co lap gia dinh):
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 39 CHANH HUNG PHUONG II QUAN 8
(Dia chi tai Viet-Nam) THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) V No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 6/28/75 To (Den): 1/30/81

PLACE OF RE-EDUCATION: KATUM, LONG GIAO, HOC MON, PHUOC LONG, HAM TAN
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): SECOND LIEUTENANT

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): SECOND LIEUTENANT
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Date (nam):

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): V No (Khong):
IV Number (So ho so): 55

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 0
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 39 CHANH HUNG PHUONG II
QUAN 8 THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYEN THI HAO

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): V No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): COUSIN

NAME & SIGNATURE: Hao Thi Nguyen
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: July 9 1990
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6 ADDITIONAL INFORMATION

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thọ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức
86541/GHT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY RA TRẠI

Pháo lệnh số 466-BCH/TP ngày 31-8-1961 của Bộ Công An.
Thị lệnh an văn quyết định thả số 06 ngày 18 tháng 1 năm 1961
của: Bộ Nội Vụ. ~~on tại cơ quan chấp hành của Ủy ban nhân dân~~
hay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên thật là: **Nguyễn Văn Chuộ**

Họ, tên thường gọi:

Họ tên bí danh:

Sinh ngày 06 tháng 05 năm 1950

Nơi sinh: Sài Gòn

Nơi đăng trú: trước khi bị bắt 39 Chánh Hưng, Phường 11, Quận 8, TP: Hồ Chí Minh

Cán tội: Thiếu úy Sĩ quan quân số Biệt động quân

bị bắt ngày 28/6/1975

-An phạt: TTCT

Theo quyết định an văn số: ngày tháng năm của:

đã bị tước án: an công thành năm tháng.

Đã được giảm án: an công thành: năm tháng.

hay về cư trú tại: 39 Chánh Hưng, Phường 11, Quận 8, TP: Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng an tâm, cải tạo, lao động tích cực, có năng suất cao, học tập và chấp hành nội quy của trại chưa có gì sai phạm.

- Thời hạn an chế: thấp. (Không)

- Thời hạn lương: 02 ngày (kể từ ngày x) giấy ra trại)

Tiền và lương trợ cấp đường đã cấp đủ từ trại về đến gia đình.

(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lên tay ngôn trình trại ngày 30 tháng 01 năm 1961

Của: **Nguyễn Văn Chuộ**

Phó GIÁM THỊ

Nơi được cấp

ngày

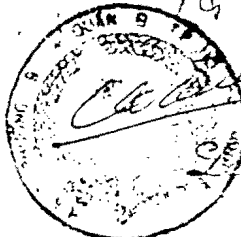
số 10/6

NGHỊ ĐỊNH CỦA CHÍNH

Quản lý trại

8/6/1961

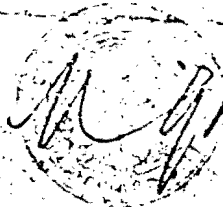
Thiếu tá Phan Hỷ Phúc



chúng tôi đã nhận được
bản đồ của gia đình ra tại
địa phương F11 Q8.

Ngày 0-2-1981

Trưởng công an F11 Q8.


[Handwritten signature]
[Handwritten text]

Downey July 10, 1990

Kính gửi bà Khuê M. Thở,

Đã từ lâu, qua báo chí và bạn bè, cháu được biết tiếng bà đã hết lòng để giúp đỡ cho các gia đình từ nhân chính trị. Hôm nay cháu xin gửi mấy tờ đơn báo lãnh cho người anh họ, để nhờ bà chuyển đến cơ quan thẩm quyền. Về đơn từ, nếu có thời cơ kính mong bà cho cháu được biết để cháu gửi bố mẹ. Cháu xin bà nhận lời thay sự ghi ơn sâu xa của cháu đến bà và hội GĐTNCT.

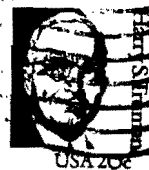
Trước khi ngừng bút, cháu xin cái chúc sức khỏe đến bà, cháu bà được thanh đạt trong mọi làm việc mà bà đã bỏ tâm sức rất nhiều.

Kính thư,

Nguyễn - T. Hào



Hao Thi Nguyen



Mrs. Khuc Minh Tho

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

JUL 19 1990



C O N T R O L

____ Card
____ X Doc. Request; Form H 120/89 -
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

form-